

GOMES, Maysa Ludovice¹. *Um encontro de mulheres - dar à luz. Dissertação* (Mestrado em Enfermagem). Rio de Janeiro. UNI-RIO, EEAP. 1998.

Orientadora: *Cleusa Panisset Ornellas*

PALAVRAS CHAVE: *Enfermagem Obstétrica - Relação enfermeira-paciente - Assistência de enfermagem ao nascimento.*

KEYWORDS: *Obstetric Nursing - Nurse-patient Relationship - Nursing Care at Birth.*

PALABRAS CLAVE: *Enfermería Obstétrica - La Relación Enfermera-Paciente - La Asistencia de la Enfermería al nacimiento.*

RESUMO: Este trabalho analisa a relação que se estabelece entre a mulher durante o processo de parturição e a enfermeira obstetra, mulher e agente institucional. Discute-se como a experiência de submissão é vivenciada pela mulher, sujeito de um processo anátomo-fisiológico, e a forma pela qual se expressa o exercício do poder e dominação da instituição que a enfermeira representa sobre a mulher usuária. Expõe-se a submissão da mulher ao serviço e sua expectativa com relação ao momento do parto, ao medo da dor e aos maus tratos. Analisa-se o poder sutil e educado exercido pela enfermeira sobre a parturiente, mostrando também que é uma mulher que cuida de outra, expressando sua subjetividade, a qual é sufocada pelo padrão da racionalidade científica moderna. A abordagem foi qualitativa e os dados, coletados através da observação participante em entrevista semi-estruturada, foram analisados dialeticamente.

¹ Prof^a Assistente do Departamento de Enfermagem Materno-Infantil da Faculdade de Enfermagem da Universidade do Estado do Rio de Janeiro

ABSTRACT: This work analyses the relationship between the woman who is living the process of delivering and the obstetric nurse, who is also a woman and an institutional agent. It discusses how the submission experiences are lived by this woman as a subject of an anatomic and physiologic process and also how power and domination of the institution, represented by the nurse, on that woman is expressed. It exposes the woman's submission to the institution and her expectancies about the delivery moment, the fear of pain and bad treatment. The subtle and polite power exerted by nurse on this woman, showing that she is also a woman who is taking care of another woman, expressing her subjectivity and rational pattern of modern science. The approach was qualitative. Data have been obtained by participant observation and not completely structured interviews, and have been analysed under the dialectical perspective.

RESUMEN: Este trabajo analiza la relación que se establece entre la mujer durante el proceso de parir y la Enfermera obstetra, mujer y agente institucional. Se discute como la experiencia de sumisión es vivida por la mujer, sujeto de un proceso anatomico-fisiologico, y la forma por la cual se expresa el ejercicio del poder y dominación de la institución que la Enfermera representa sobre la mujer usuaria. Se expone la sumisión de la mujer al servicio y su expectativa con relación al momento del parto, al miedo del dolor y a los malos tratos. Se analiza el poder sutil y educado ejercido por la Enfermera sobre esta mujer, demostrando también que es una mujer que cuida de otra mujer, expresando su subjetividad, a la cual es sofocada por el molde de la racionalidad científica moderna. El abordaje fue cualitativo y los datos, recopilados por medio de la observación participante en entrevista semi-estructurada, y fueron analizados dialecticamente.